



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

ECE/HBP/134
17 January 2005

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО НАСЕЛЕННЫМ ПУНКТАМ

ДОКЛАД О РАБОТЕ ШЕСТЬДЕСЯТ ПЯТОЙ СЕССИИ
(20-22 сентября 2004 года)

- Комитет представит региональному совещанию по подготовке тринадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию документ о проблемах и программных альтернативах в области населенных пунктов в регионе ЕЭК.
- На своей следующей сессии Комитет и его Рабочая группа по управлению земельными ресурсами рассмотрят осуществление Стратегии ЕЭК ООН в области устойчивого качества жизни в населенных пунктах в XXI веке. Это углубленное обсуждение будет организовано в рамках подготовки к третьей сессии Всемирного форума по вопросам городов, которая состоится в Ванкувере, Канада, в июне 2006 года.
- Комитет утвердил свою программу работы на 2005-2006 годы и подтвердил высокоприоритетное значение программы национальных обзоров жилищного сектора. Он также приветствовал подготовку плана исследования, посвященного тенденциям и прогрессу в области проведения реформ жилищного сектора в Юго-Восточной Европе.
- Комитет отметил эффективность деятельности Рабочей группы по управлению земельными ресурсами, и в частности ее программы обзоров управления земельными ресурсами, а также исследований в области кадастровых номеров объектов недвижимости и партнерства между государственным и частным секторами по управлению земельными ресурсами.
- Комитет будет укреплять связь между программой национальных обзоров и обзорами управления земельными ресурсами в тех случаях, когда эти мероприятия проводятся в одной стране.
- Он намерен укреплять свою деятельность в области городского и районного планирования и провести исследование по вопросам территориально-пространственного планирования на местном уровне в сотрудничестве с Советом Европы, с которым он будет также взаимодействовать в рамках организации десятой Конференции по исследованию проблем городов и районов, которая состоится в Словакии в 2006 году.
- Комитет продолжит свою деятельность по обеспечению практического применения Руководящих принципов ЕЭК ООН по жилищным кондоминиумам и будущих руководящих принципов по социальному жилью.
- Он подчеркнул необходимость сотрудничества с Конференцией европейских статистиков при подготовке новой серии рекомендаций в отношении проведения переписей жилищного фонда.

Введение

1. Комитет по населенным пунктам провел свою шестьдесят пятую сессию в Женеве 20-22 сентября 2004 года. Сессия проходила под председательством г-жи Е. Жолгаевой (Словакия).
2. В работе сессии приняли участие представители следующих стран: Австрии, Азербайджана, Албании, Армении, бывшей югославской Республики Македонии, Венгрии, Германии, Грузии, Ирландии, Люксембурга, Нидерландов, Норвегии, Польши, Португалии, Республики Молдовы, Российской Федерации, Румынии, Сербии и Черногории, Словакии, Соединенных Штатов Америки, Финляндии, Чешской Республики, Швеции и Швейцарии.
3. На сессии были представлены Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ХАБИТАТ-ООН), Совет Европы и Банк развития.
4. На сессии присутствовали представители следующих неправительственных организаций (НПО): Centro Italiano di Collaborazione per lo Sviluppo Edilizio delle Nazioni Emergenti (CICSENE); Международного совета женщин (МСЖ); Международной федерации по жилищному строительству и городскому планированию (МФСП); Международной федерации маклеров по недвижимому имуществу (МФМНИ); Международного общества специалистов по планировке городов и городских районов (ИЗОКАРП); Международного союза арендаторов (МСА) и Международного центра по статистике пожаров.
5. На сессии также присутствовали члены Консультационной сети по вопросам управления жилищным фондом и городским хозяйством Комитета.

I. УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

6. Была утверждена предварительная повестка дня (ЕСЕ/НВР/133).

II. ВОПРОСЫ, ВОЗНИКАЮЩИЕ В СВЯЗИ С ПЯТЬДЕСЯТ ДЕВЯТОЙ СЕССИЕЙ ЕВРОПЕЙСКОЙ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ КОМИССИИ И ОТНОСЯЩИЕСЯ К РАБОТЕ КОМИТЕТА

7. Секретариат проинформировал Комитет о решениях, принятых Комиссией на ее состоявшейся 24-26 февраля 2004 года пятьдесят девятой сессии и имеющих отношение к работе Комитета, а также об обсуждении реформы ЕЭК ООН и работе Группы экспертов по программе работы (НВР/2004/1).

8. Комитет:

а) принял к сведению решения Комиссии;

б) предложил своему Бюро изучить способы и возможности расширения масштабов участия национальных делегаций из Восточной и Юго-Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии.

III. ОБСУЖДЕНИЕ РЕЗУЛЬТАТОВ ПЕРВОГО РЕГИОНАЛЬНОГО ФОРУМА ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ РЕШЕНИЙ В ОБЛАСТИ УСТОЙЧИВОГО РАЗВИТИЯ И ИТОГОВ ДВЕНАДЦАТОЙ СЕССИИ КОМИССИИ ПО УСТОЙЧИВОМУ РАЗВИТИЮ

9. Секретариат и Председатель проинформировали Комитет об итогах первого Регионального форума по осуществлению решений в области устойчивого развития (Женева, 15-16 января 2004 года), на котором проведена оценка сложившейся в регионе ситуации в областях водоснабжения, санитарии, населенных пунктов и связанных с ними кроссекторальных вопросов и который представил соответствующий доклад Комиссии по устойчивому развитию на ее двенадцатой сессии (ЕСЕ/АС.25/2004/2 и 3).

10. Комитет обсудил проект документа о проблемах и программных альтернативах в области населенных пунктов в регионе ЕЭК ООН. Он решил представить его региональному совещанию по подготовке тринадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию, которая состоится в апреле 2005 года. Кроме того, он рассмотрел вопрос о том, каким образом национальные делегации могли бы на этой сессии внести свой вклад в укрепление региональных аспектов политики в области устойчивого развития населенных пунктов.

11. Комитет постановил:

а) проект документа о проблемах и программных альтернативах в области населенных пунктов в регионе ЕЭК ООН сначала представить Европейской экономической комиссии на ее шестидесятой сессии;

б) подчеркнуть в документе роль местных властей, большое значение территориально-пространственного планирования, существование региональных диспропорций между населенными пунктами и влияние политики в области населенных пунктов на процесс социального сплочения;

с) предложить всем делегациям представить в секретариат свои замечания по проекту документа к концу сентября 2004 года.

IV. СОВМЕСТНОЕ УГЛУБЛЕННОЕ ОБСУЖДЕНИЕ С МЕЖДУНАРОДНЫМ ОБЩЕСТВОМ СПЕЦИАЛИСТОВ ПО ПЛАНИРОВКЕ ГОРОДОВ И ГОРОДСКИХ РАЙОНОВ (ИЗОКАРП)

12. 40-й конгресс ИЗОКАРП по теме "Управление городскими районами" прошел в Женеве 18-20 сентября 2004 года. Состоявшееся в Комитете совместное обсуждение с ИЗОКАРП было направлено на достижение общего концептуального понимания систем территориально-пространственного планирования в рамках оказания содействия диалогу между представителями директивных органов и планировщиками городских районов по вопросам управления городскими районами. Эта дискуссия была также призвана внести вклад в разработку руководящих принципов ЕЭК ООН в отношении систем территориально-пространственной планировки на местном уровне.

13. Руководителем дискуссии был избран г-н Дж. Зеттер. В своем вступительном слове он подчеркнул, что территориально-пространственное планирование, являясь одним из видов совместной деятельности, требует равноценного вклада со стороны как правительственных, так и неправительственных структур.

14. Г-н Ш. Ламбер (ИЗОКАРП) представил дискуссионный документ по вопросу о том, каким образом следует совершенствовать городскую планировку и политику для обеспечения лучшего будущего городов (НВР/2004/4). В частности, он затронул тему общинного планирования и участия общественности. Г-н В. Фушье (ИЗОКАРП) выступил с сообщением по вопросу о проблемах и тенденциях, существующих в области территориально-пространственного планирования (например, роль городов как движителей экономики; старение населения, интеграция стратегий в области жилищного строительства и планирования; управление городскими районами).

15. Были также обсуждены роль планировщиков и характер их взаимоотношений с директивными органами. Генеральный секретарь ИЗОКАРП г-жа М. Бажик выступила с сообщением об изменениях в профессии планировщика и новых требованиях, предъявляемых к таким специалистам. Что касается процесса пространственно-территориального планирования, то г-н А. Ковалевский (Польша) рассказал о слабых местах государственного сектора, гражданского общества и местных органов самоуправления в Центральной и Восточной Европе и указал на необходимость укрепления систем планирования и роли планировщиков. Г-жа У. Хойер (ИЗОКАРП)

отметила целесообразность организации работы по планированию городов на постоянной основе.

16. Комитет решил укрепить предусмотренную его программой работы деятельность в области планирования городов и городских районов и сотрудничать по этим вопросам с соответствующими международными правительственными и неправительственными организациями (Организацией экономического сотрудничества и развития (ОЭСР), Советом Европы, ИЗОКАРП и т.д.).

V. РАССМОТРЕНИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ СТРАТЕГИИ ЕЭК ООН В ОБЛАСТИ УСТОЙЧИВОГО КАЧЕСТВА ЖИЗНИ В НАСЕЛЕННЫХ ПУНКТАХ В XXI ВЕКЕ

17. Национальные делегации представили информацию о своих потребностях и проблемах в области развития населенных пунктов в рамках Стратегии ЕЭК ООН в области устойчивого качества жизни в населенных пунктах в XXI веке и программы работы Комитета.

18. В соответствии с рекомендацией Комиссии уделять особое внимание странам Восточной и Юго-Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии Комитет рассмотрел вопрос о соответствии своих долгосрочных целей конкретным потребностям этих стран, а также новые изменения и вызовы в этой области. Были отмечены следующие проблемы, с которыми сталкиваются эти страны: общая слабость банковского сектора, не способного поддерживать финансирование жилищного строительства; отсутствие программ развития населенных пунктов, правительственной политики и нового законодательства в области территориально-пространственного планирования; использование устаревших генеральных планов; обострение проблем, связанных с беженцами и положением в гуманитарной области; коррупция в секторе земельных ресурсов и недвижимости; рост диспропорций, создающих реальную угрозу для безопасности; и отсутствие систем профессиональной подготовки и обучения специалистов-планировщиков.

19. Кроме того, Комитет рассмотрел возможность организации совещания высокого уровня по рассмотрению осуществления Стратегии и тему для углубленной дискуссии, которая состоится в следующем году. Было предложено выбрать тему, которая будет представлять интерес с политической точки зрения и охватывать весь спектр видов деятельности Комитета: жилищное строительство, планирование и управление земельными ресурсами; обсуждение можно было бы приурочить к третьей сессии Всемирного форума по вопросам городов, которая состоится в Канаде в 2006 году.

20. Комитет постановил:

- a) провести совещание высокого уровня по рассмотрению осуществления Стратегии и ее целей, возможно, в 2006-2007 годах;
- b) приступить к оценке хода осуществления Стратегии с уделением особого внимания стратегическим вопросам и выполнению на практике рекомендаций в отношении политики, разработанной Комитетом;
- c) предложить своему Бюро организовать на следующей сессии в сотрудничестве с Бюро Рабочей группы по управлению земельными ресурсами углубленное обсуждение (круглый стол) в рамках региональных мероприятий по подготовке третьей сессии Всемирного форума по вопросу городов;
- d) оказать содействие представителям стран Восточной и Юго-Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии, с тем чтобы они могли принять участие в следующей сессии Комитета.

VI. ПРОГРАММА РАБОТЫ НА 2005-2006 ГОДЫ

21. Комитет обсудил проделанную работу и направления будущей деятельности на основе проекта программы работы (HBP/2004/5).

A. Национальные обзоры жилищного сектора

22. Секретариат представил информацию о публикации исследований по Армении (ECE/HBP/132) и Российской Федерации (ECE/HBP/131) и текущей работе по подготовке исследования по Сербии и Черногории, а также о последующей деятельности по результатам национальных обзоров. Кроме того, секретариат проинформировал Комитет о подготовительной работе по проведению совместно с Советом Европы и его Банком развития исследования, посвященного тенденциям и прогрессу в области жилищных реформ в Юго-Восточной Европе.

23. Делегация Армении представила информацию о принятых мерах по проведению национального обзора и сообщила Комитету о своем намерении организовать текущее рабочее совещание в Ереване весной 2005 года. Делегация Российской Федерации представила информацию об основных проблемах, возникающих в связи с осуществлением рекомендаций национального обзора, и подчеркнула необходимость проведения последующей деятельности. Было предложено организовать в различных

регионах Российской Федерации ряд рабочих совещаний и экспериментальных проектов, в частности по таким вопросам, как управление фондом жилья в многоквартирных домах и его обслуживание. Представитель Сербии и Черногории проинформировал Комитет о ходе работы по подготовке к проведению национального обзора.

24. Делегация Албании сообщила, что в феврале 2004 года в Тиране в целях распространения выводов и рекомендаций исследования среди национальных и местных властей, а также других заинтересованных сторон было проведено рабочее совещание по итогам национального обзора. На совещании были также рассмотрены и согласованы приоритеты и меры, которые следует принять для осуществления конкретных программ в области социального жилья и финансирования жилищного строительства. Делегация Республики Молдовы информировала Комитет о запланированном на осень 2005 года последующем мероприятии, в ходе которого будет рассмотрен прогресс, достигнутый после проведения национального обзора, и определены приоритетные направления дальнейшей деятельности.

25. Представители Совета Европы и его Банка развития представили информацию о ходе проведения исследования, посвященного тенденциям и прогрессу в области осуществления жилищных реформ в Юго-Восточной Европе. В частности, представитель Совета Европы упомянул предстоящие совещания представителей сетей жилищного строительства, которые предоставят странам Юго-Восточной Европы возможность изучить и обсудить проект исследования.

26. В ходе развернувшейся дискуссии Комитет положительно оценил новый концептуальный подход, который был использован при проведении исследования по Российской Федерации. Он также выразил удовлетворение в связи с ростом числа мероприятий, которые проводятся по итогам программы национальных обзоров, и подчеркнул важность проведения такой деятельности на этапе осуществления.

27. Комитет принял к сведению намерение делегаций Азербайджана, Беларуси, бывшей югославской Республики Македонии и Украины провести национальные обзоры жилищного сектора. Комитет также отметил заинтересованность делегации Венгрии в проведении такого обзора (подлежит подтверждению).

28. Комитет постановил:

а) продолжать укреплять последующие мероприятия, осуществляемые в рамках программы национальных обзоров. Комитет также выразил решительную поддержку

последующим мероприятиям, которые запланировано провести в Армении, Республике Молдове и Российской Федерации;

b) продолжать применять новый концептуальный подход, использованный при проведении обзора по Российской Федерации, и, в надлежащих случаях, вносить в него коррективы с учетом особенностей будущих национальных обзоров;

c) предложить странам, проявляющим интерес к составлению национальных обзоров жилищного сектора, направить в секретариат официальные запросы.

В. Регистрация земли и земельные рынки

29. Председатель Рабочей группы по управлению земельными ресурсами г-н Б. Челлсон (Швеция) сообщил о прогрессе, достигнутом после предыдущей сессии Комитета, и представил доклад о работе ее третьей сессии (НВР/2004/6). Комитет был проинформирован о результатах обзора управления земельными ресурсами, проведенного в Литве. 23-25 сентября 2004 года в Литве состоялось рабочее совещание по его итогам. 1-3 октября 2003 года в Эдинбурге (Соединенное Королевство) было проведено рабочее совещание по организационной устойчивости и наращиванию потенциала (НВР/WR.7/2003/5), а 6-7 мая 2004 года в Ереване прошло рабочее совещание по системам регистрации прав собственности и рынкам недвижимости (НВР/WR.7/2005/3).

30. Была представлена информация о завершенных и текущих исследованиях по вопросам управления земельными ресурсами, в частности, о "Руководящих принципах относительно кадастровых номеров объектов недвижимости", новой версии "Руководящих принципов управления земельными ресурсами" ЕЭК ООН и исследовании, посвященном партнерству между государственным и частным секторами в области управления земельными ресурсами.

31. Заместитель Председателя Рабочей группы г-н А. Оверчук (Российская Федерация) представил информацию о результатах обзора управления земельными ресурсами в Российской Федерации и начале проведения обзора в Москве в феврале 2004 года.

32. Комитет принял к сведению прогресс, достигнутый Рабочей группой по управлению земельными ресурсами, и предложил Бюро Комитета и Бюро Рабочей группы рассмотреть возможность объединения деятельности по проведению национальных обзоров и обзоров управления земельными ресурсами в тех случаях, когда эти мероприятия осуществляются в одной стране.

С. Совершенствование территориально-пространственного планирования и улучшение экологических показателей городов

33. Секретариат проинформировал Комитет о результатах рабочего совещания по теме "Городской транспорт, отвечающий требованиям охраны окружающей среды и здоровья, и планирование", которое состоялось в ноябре 2003 года на Кипре (ЕСЕ/АС.21/2004/4). На совещании были рассмотрены надлежащая практика и уроки, извлеченные в ходе интеграции соображений, касающихся охраны окружающей среды и здоровья, в секторы городского транспорта и планирования землепользования путем проведения тематических исследований.

34. Г-н Дж. Зеттер сообщил об обсуждении мероприятий по подготовке исследования, посвященного вопросам территориально-пространственного планирования на местном уровне.

35. Делегация Португалии предложила не использовать в названии исследования по вопросам территориально-пространственной планирования выражение "руководящие принципы", поскольку Совет Европы недавно разработал и принял руководящие принципы в отношении территориально-пространственного планирования и, кроме того, эту деятельность было предложено проводить в сотрудничестве с Европейской конференцией министров, ответственных за региональное планирование (СЕМАТ).

36. В первой половине 2005 года в Польше в соответствии с предложением ее делегации будет организовано рабочее совещание для рассмотрения, в частности, результатов распространения подготовленного делегацией Польши вопросника и расширенного плана исследования по вопросам территориально-пространственного планирования на местном уровне.

37. Секретариат проинформировал Комитет о предложении Президиума Конференции Сторон Конвенции о трансграничном воздействии промышленных аварий, касающемся совместного рассмотрения вопросов, связанных с планированием землепользования, например при разработке руководящих принципов, а также в рамках запланированного рабочего совещания.

38. Комитет постановил:

а) предложить всем делегациям распространить вопросник по теме территориально-пространственного планирования на местном уровне среди

соответствующих властей в их странах, с тем чтобы они представили ответы к 15 октября 2004 года;

b) привлечь к подготовке исследования консультанта, который будет работать при содействии со стороны консультативной группы международных экспертов и под общим началом Бюро Комитета; эту деятельность следует проводить с учетом глоссария по территориально-пространственному планированию и руководящих принципов, разработанных Советом Европы;

c) предложить заинтересованным делегациям назначить в состав консультативной группы экспертов и сообщить их фамилии и контактные адреса секретариату до 15 октября 2004 года;

d) предложить своему Бюро рассмотреть на его первом заседании 7 февраля 2005 года:

- i) порядок организации и график работы по подготовке исследования по вопросам территориально-пространственного планирования на местном уровне, в том числе для участвующей в исследовании группы экспертов;
- ii) проект программы рабочего совещания в Польше и результаты анализа вопросника, который будет подготовлен делегацией Польши;
- iii) возможные направления сотрудничества с Конвенцией о трансграничном воздействии промышленных аварий.

D. Основные тенденции развития населенных пунктов

39. На девятой Конференции ЕЭК по исследованию проблем городов и районов "Устойчивые и удобные для жизни города" (Лидс, июнь 2002 года) была подчеркнута необходимость выработки общего видения, которое позволит преодолеть растущую раздробленность между различными субъектами гражданского общества, рынками и общественностью. В ходе обсуждений, проведенных в рамках Бюро и Консультативной сети, подчеркивалось, что Конференция ЕЭК ООН по исследованию проблем городов и районов предоставит хорошую возможность для развития диалога между директивными органами и исследователями, который позволит увязать исследовательскую деятельность с принятием решений и их практическим осуществлением.

40. Делегация Словакии представила Комитету предложение, подготовленное для Конференции по исследованию проблем городов и районов. Было предложено организовать десятую Конференцию в консультации с Европейской конференцией министров, ответственных за территориально-пространственное планирование, которая проводится Советом Европы. Ее предварительную тему можно было бы сформулировать следующим образом: "Сети директивных органов, исследователей и руководителей государственных структур за устойчивое развитие городов и регионов". Основное внимание следует уделить проведению деятельности на местном уровне в увязке с мероприятиями регионального и национального уровня, новыми концепциями планировки и сотрудничеством между всеми заинтересованными сторонами.

41. Комитет постановил:

а) предложить делегации Словакии и секретариату ЕЭК ООН достигнуть договоренности с Советом Европы относительно совместной организации Конференции в 2006 году;

б) подготовить и утвердить подробную программу Конференции (место проведения, подтемы, докладчики) на его сессии в сентябре 2005 года;

в) предложить заинтересованным делегациям назначить докладчиков для Конференции, предпочтительно к 15 ноября 2004 года, с тем чтобы первое совещание докладчиков, секретариата ЕЭК ООН, представителей Совета Европы и властей принимающей страны можно было провести в первой половине 2005 года.

Е. Модернизация жилого фонда и управление им

42. Г-н А. Старовойтов (Консультативная сеть) проинформировал Комитет о результатах второго рабочего совещания по жилищным кондоминиумам (Москва, 23-25 ноября 2003 года) (НВР/2004/3). Комитет был также проинформирован о том, что делегация Российской Федерации перевела на русский язык и опубликовала "Руководящие принципы ЕЭК ООН по жилищным кондоминиумам для стран с переходной экономикой" (ЕСЕ/НВР/123).

43. Председатель целевой группы по социальному жилью г-н В. Фёрстер (Австрия) проинформировал Комитет о прогрессе, достигнутом в ходе подготовки руководящих принципов по социальному жилью. Подготовленный целевой группой международных экспертов предварительный проект руководящих принципов был размещен на вебсайте Комитета. Проект будет представлен на предстоящем рабочем совещании по

социальному жилью, которое состоится в Вене 28-30 ноября 2004 года. Рабочее совещание обеспечит для экспертов из региона ЕЭК ООН платформу для обсуждения проекта руководящих принципов и представления замечаний. Делегациям было предложено принять участие в работе совещания и представить примеры практической деятельности. Ряд делегаций отметили, что руководящие принципы будут служить хорошей основой для будущей работы Комитета в области социального жилья.

44. Исследование, посвященное системам финансирования жилищного сектора для стран с переходной экономикой, было подготовлено консультантом, который работал под наблюдением группы по руководству проектом. Информацию об исследовании представил руководитель группы г-н П. Гюртнер. Это исследование уже закончено и будет размещено на вебсайте ЕЭК ООН к концу ноября 2004 года. Он также представил информацию об уроках, извлеченных из опыта сотрудничества с частным сектором, который активно участвовал в подготовке исследования.

45. Комитет постановил:

- a) продолжить усилия по пропаганде и практическому применению "Руководящих принципов по жилищным кондоминиумам";
- b) предложить всем делегациям внести вклад (в виде тематических исследований и примеров практической деятельности) в проведение второго рабочего совещания по социальному жилью;
- c) предложить всем делегациям представить замечания по проекту исследования, посвященного финансированию жилищного сектора (информация об исследовании размещена на вебсайте Комитета);
- d) предложить своему Бюро рассмотреть полученные замечания и одобрить публикацию проекта исследования под новым названием: "Системы финансирования жилищного сектора для стран с переходной экономикой: принципы и примеры";
- e) предложить своему Бюро и секретариату рассмотреть на следующем заседании Бюро возможности согласования деятельности по подготовке аналогичных исследований.

Е. Развитие статистики населенных пунктов

46. Секретариат проинформировал Комитет о консультации по вопросам жилищной статистики, которая будет организована в 2005 году в сотрудничестве с Отделом статистики ЕЭК ООН в связи с необходимостью координации работы, проводимой на международном уровне в области жилищной статистики, и доработки "Бюллетеня" с целью удовлетворения потребностей государств - членов ЕЭК ООН.

47. Делегации предложили сосредоточить работу в области статистики на обеспечении ее сопоставимости на международном уровне путем проведения обмена статистической информацией и учета деятельности других международных организаций, собирающих статистические данные в регионе ЕЭК (ЕВРОСТАТ, ОЭСР, "Хабитат"). Была подчеркнута необходимость сотрудничества с Конференцией европейских статистиков, в частности в рамках программы текущей жилищной статистики и подготовки новой серии рекомендаций ЕЭК ООН по проведению переписей жилищного фонда.

48. Представитель Международного центра по статистике пожаров представил информацию о расходах стран на борьбу с пожарами.

49. Комитет постановил предложить секретариату ЕЭК ООН и Бюро подготовить повестку дня для следующего совместного совещания по статистике.

VII. РАБОТА БЮРО И ДОКЛАД КОНСУЛЬТАТИВНОЙ СЕТИ ПО ВОПРОСАМ УПРАВЛЕНИЯ ЖИЛИЩНЫМ ФОНДОМ И ГОРОДСКИМ ХОЗЯЙСТВОМ

50. Председатель Бюро представил доклад о работе Бюро и основных решениях, принятых со времени предыдущей сессии Комитета.

51. Сотрудник Консультативной сети по вопросам управления жилищным фондом и городским хозяйством г-жа С. Бамфорд представила доклад о работе Сети. Она осветила следующие вопросы: сотрудничество Комитета с другими организациями; эффективность программы национальных обзоров; вклад экспертов в получение окончательных результатов; и активизация участия в осуществлении стратегии Комитета.

52. Комитет одобрил работу Бюро и доклад Консультативной сети. До следующей сессии Комитета, которая состоится в сентябре 2005 года, в состав членов Консультативной сети будут входить г-жа Стефани Бамфорд; г-жа Тара Балфе Клиффорд;

г-н Майкл Доул; г-н Герт Гундерсен, Председатель; г-н Клаус Хахманн; г-н Герберт Пфайфер; и г-н Андрей Старовойтов.

VIII. УТВЕРЖДЕНИЕ ПРОГРАММЫ РАБОТЫ НА 2005-2006 ГОДЫ

53. Комитет утвердил свою программу работы на 2005-2006 годы с учетом итогов дискуссий и решений, принятых в отношении каждого элемента программы (приложение I). Он также утвердил записку, содержащую ориентиры для бюджета по программам ЕЭК ООН на 2006-2007 годы, которая была подготовлена секретариатом для представления Специальной группе экспертов по программе работы (приложение II).

IX. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

54. Секретариат представил информацию о Целевом фонде ЕЭК ООН по населенным пунктам.

55. Шестьдесят шестая сессия Комитета состоится в Женеве 19-21 сентября 2005 года.

X. ВЫБОРЫ ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ

56. Комитет избрал свое новое Бюро в следующем составе: г-н Хуберт ван Эйк (Нидерланды), Председатель; г-жа Дорис Андони (Албания); г-жа Елена Беженару (Республика Молдова); г-н Марек Завислак (Польша); г-жа Мария Хосе Фестас (Португалия); г-жа Елена Жолгаева (Словакия); г-н Бенгт Челлсон (Швеция) и г-н Эрнст Хаури (Швейцария).

57. Первое заседание Бюро запланировано провести 7 февраля 2005 года.

Приложение I

ПРОГРАММА РАБОТЫ НА 2005-2006 ГОДЫ

ПОДПРОГРАММА 10 - НАСЕЛЕННЫЕ ПУНКТЫ

10.1.1 Национальные обзоры жилищного сектора

Описание: Жилищный сектор призван сыграть крайне важную роль в обеспечении успеха социально-экономического развития в регионе ЕЭК ООН и осуществлении реформ в странах с переходной экономикой. В то же время переход к рыночной экономике оказывает серьезное влияние на осуществление жилищной политики и управление жилищным сектором. Настоящий проект является одним из инструментов, с помощью которого правительства смогут анализировать свою жилищную политику, стратегии, институциональные и финансовые аспекты функционирования жилищного сектора и сопоставлять результаты, достигнутые на международном уровне. Национальный обзор представляет собой мероприятие, ориентированное на осуществление конкретного процесса. Его центральным элементом является аналитическое исследование жилищного сектора, подготовленное независимыми международными экспертами. Оно основывается на результатах работы Комитета в области жилищной статистики. Одним из важнейших элементов данной программы является выработка рекомендаций относительно совершенствования соответствующей политики и практики. Она также направлена на предоставление информации потенциальным инвесторам.

Проделанная работа: Были опубликованы национальные обзоры жилищного сектора Болгарии, Польши, Словакии, Литвы, Румынии, Республики Молдова, Албании и Армении.

Подготовка исследования по Российской Федерации (начато в апреле 2003 года) была завершена, и в настоящее время ведется подготовка исследования по Сербии и Черногории (начато в мае 2004 года). Концепция национальных обзоров была пересмотрена, с тем чтобы уделять больше внимания тематическим областям, представляющим особый интерес для рассматриваемых стран. Мероприятия в рамках последующей деятельности по осуществлению рекомендаций национальных обзоров были организованы в Румынии в октябре 2002 года и в Албании в 2004 году. Рабочее совещание в Албании имело целью оценить последние изменения в жилищном секторе с момента подготовки национального обзора в 2002 году.

Проект национального обзора представлен на вебсайте Комитета по следующему адресу: <http://www.unecse.org/env/hs/cph>.

Предстоящая работа: Комитет продолжит свою работу по подготовке национальных обзоров жилищного сектора. Следующие страны заявили о своей заинтересованности в осуществлении национального обзора или подтвердили ее: Беларусь, Украина, Венгрия, Азербайджан и бывшая югославская Республика Македония. Следующее исследование будет проведено в Азербайджане в координации с обзором управления земельными ресурсами.

В рамках реализации представленных в исследованиях рекомендаций и, в случае необходимости, для оказания дополнительной экспертной помощи в конкретных областях будут проводиться новые рабочие совещания или специальные совещания экспертов в целях обсуждения результатов осуществления политики.

Министерство городского планирования Армении планирует организовать рабочее совещание в начале весны 2005 года.

Будет продолжаться и укрепляться сотрудничество с Программой Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат ООН), Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Европейским союзом и Всемирным банком.

Комитет также проведет исследование тенденций и прогресса в области осуществления жилищных реформ в Юго-Восточной Европе в сотрудничестве с Советом Европы и его Банком развития с учетом результатов Конференции высокого уровня по проблемам жилищных реформ в Юго-Восточной Европе, совместно организованной Банком развития Совета Европы и Всемирным банком в Париже 23-24 апреля 2003 года.

10.1.2 Улучшение экологических показателей городов

Описание: Местные системы и города являются важными начальными элементами в деле стимулирования устойчивого развития населенных пунктов. В крупных и малых городах уже началась реализация многочисленных инициатив с целью повышения уровня информированности общественности о воздействии индивидуального поведения в сфере потребления на окружающую среду, стимулирования производства экологически безопасных товаров и услуг и устойчивого использования энергии, воды, сырьевых материалов и земли отдельными лицами и общинами. Признается, что развитие экологически приемлемой системы городского и регионального транспорта в

координации с устойчивым землепользованием и планированием на центральном, региональном и местном уровнях может привести к существенному сокращению воздействия на здоровье человека, природные ресурсы и окружающую среду и в то же время повысить качество жизни и показатели экономического развития. При планировании развития современной общины повышенное внимание уделяется целому ряду дополнительных вопросов и факторов: социальных, экономических, экологических, финансовых и т.д. Важно разработать эффективные местные системы планирования в качестве неотъемлемой части стратегического национального и регионального планирования и развития.

Проделанная работа: В качестве одной из последующих мер по реализации итогов рабочего совещания по вопросам стимулирования местных инициатив, направленных на развитие устойчивых структур потребления (Вена, февраль 1998 года), Комитет по населенным пунктам и Руководящий комитет ЕЭК ООН/Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) по транспорту, окружающей среде и охране здоровья совместно провели рабочее совещание по экологически приемлемым системам городского транспорта, отвечающего требованиям охраны окружающей среды и здоровья, и планирования землепользования, которое было организовано департаментом градостроительства и жилищного строительства министерства внутренних дел Кипра (ноябрь 2003 года). Основной целью являлось проведение обзора и обсуждение передового опыта и извлеченных из него уроков в области учета задач по охране здоровья и окружающей среды в планировании эксплуатации транспорта и землепользования посредством проведения тематических исследований. Комитет провел совместное углубленное обсуждение с Международным обществом специалистов по планировке городов и городских районов (ИЗОКАРП) по вопросу о вкладе стратегического планирования в совершенствование жилищной политики и политики в области городского планирования и рассмотрит возможные варианты подготовки исследования ЕЭК ООН в области систем территориально-пространственной планировки на местном уровне.

Предстоящая работа: Делегация Польши организует в первой половине 2005 года рабочее совещание с целью обсуждения практического опыта в области систем территориально-пространственной планировки, имеющихся в этой области узких мест и эффективных методов и решений. На рабочем совещании будут рассмотрены тематические исследования, представленные в общей форме, и извлеченные уроки. На совещании будет также обсужден расширенный план исследования ЕЭК ООН в области систем территориально-пространственного планирования на местном уровне. Работу по проведению исследования начнет консультант при содействии консультативной группы. Эта деятельность будет осуществляться в консультации с Советом Европы.

10.1.3 Регистрация земли и земельные рынки

Описание: Надлежащие системы регистрации земли имеют решающее значение для обеспечения гарантий прав владения и имущественных прав, эффективности жилищной политики и стимулирования рыночных реформ в странах с переходной экономикой, а также в контексте процесса европейской интеграции. Деятельность в этой сфере направлена на оказание помощи странам с переходной экономикой в деле реформирования кадастров и систем регистрации земли, а также на обмен информацией и ознакомление с опытом модернизации систем управления земельными ресурсами в развитых странах с рыночной экономикой путем осуществления программ обучения и профессиональной подготовки; проведения исследований и разработок; обмена опытом; передачи технологии и стандартизации.

Проделанная работа: В 2002 году при содействии Федеральной службы земельного кадастра Российской Федерации было подготовлено и опубликовано исследование по системам массовой оценки стоимости земли для целей налогообложения и обзор ограничений на собственность, аренду и передачу недвижимости в странах ЕЭК ООН. Были подготовлены и ожидают опубликования Руководящие принципы относительно кадастровых номеров объектов недвижимости.

Состоялось два рабочих совещания: по организационной устойчивости и наращиванию потенциала в Эдинбурге (Соединенное Королевство) в октябре 2003 года и системе регистрации прав собственности и рынкам недвижимого имущества - в Ереване в мае 2004 года.

Международная группа экспертов провела Обзор управления земельными ресурсами Российской Федерации (2003 год). В феврале 2004 года в Москве состоялось мероприятие в рамках последующей деятельности. В марте 2004 года обзор управления земельными ресурсами был проведен в Литве. 22-25 сентября 2004 года в Литве состоялось рабочее совещание по методам управления недвижимостью в ходе развития информационного общества. На этом рабочем совещании был также рассмотрен ход осуществления рекомендаций, вошедших в обзор управления земельными ресурсами в Литве.

Предстоящая работа: Целевая группа и руководящая группа продолжают работу по обновлению Руководящих принципов управления земельными ресурсами ЕЭК ООН (ЕСЕ/НВР/96). Осуществляется подготовка Руководящих принципов относительно открытого доступа к данным и доклад о партнерстве между государственным и частным секторами. Делегация Соединенного Королевства обновит Справочник по системам

управления земельными ресурсами. В 2005 году обзор управления земельными ресурсами запланировано провести в Азербайджане.

Проведение рабочих совещаний запланировано в Венгрии (весна 2005 года), Финляндии (31 августа - 3 сентября 2005 года), Грузии (весна 2006 года) и Чешской Республике (осень 2006 года).

Четвертая сессия Рабочей группы по управлению земельными ресурсами будет проходить в Женеве 21-22 ноября 2005 года. Получит дальнейшее развитие сотрудничество с такими основными партнерами, как Всемирный банк, Центральноевропейский центр по земельной информации, Постоянный комитет по кадастру в Европейском союзе и Европейская географическая организация.

10.1.4 Модернизация жилищного фонда и управление им

Описание: Основную цель данного вида деятельности составляет определение и обеспечение средств решения проблем, связанных с существующим жилищным фондом и его управлением. Она также позволяет взглянуть на стратегии обновления городов и существующие и возникающие жилищные проблемы, особенно касающиеся финансирования жилищного строительства. В результате процесса приватизации в странах с переходной экономикой доля жилищ, занимаемых владельцами в многосемейных домах, значительно возросла. В связи с этим важно установить права собственности, определить смешанные формы собственности и установить правовые и институциональные рамки эксплуатации жилищных кондоминиумов. В центре внимания этого компонента программы также находятся базовые механизмы строительства социального жилья.

Проделанная работа: Руководящие принципы ЕЭК ООН по жилищным кондоминиумам были опубликованы в 2003 году (ЕСЕ/НВР/123). Второе рабочее совещание по жилым кондоминиумам состоялось в Москве в ноябре 2003 года. Руководящие принципы были переведены на русский и сербский языки. В мае 2003 года в Праге было проведено рабочее совещание по социальному жилью в качестве первого шага в процессе подготовки руководящих принципов ЕЭК ООН по социальному жилью. Первый вариант сводного проекта был подготовлен специальной группой, созданной Комитетом. С октября 2003 года она провела три своих заседания. В 2003-2004 годах руководящая группа по проекту подготовила проект исследования по системам финансирования жилищного строительства с переходной экономикой.

Предстоящая работа: Комитет и его Бюро и впредь будут стимулировать практическое применение Руководящих принципов по жилищным кондоминиумам и обеспечат их широкое распространение в странах с переходной экономикой. Исследование по системам финансирования жилищного сектора для стран с переходной экономикой будет представлен Бюро Комитета и после утверждения опубликован. Обсуждение проекта руководящих принципов по социальному жилью будет продолжено в ходе второго рабочего совещания по социальному жилью в Вене 28-30 ноября 2004 года. Предполагается, что окончательный проект будет утвержден Комитетом в 2005 году.

10.1.5 Развитие статистики населенных пунктов

Описание: Комитет совместно с Конференцией европейских статистиков разрабатывает и совершенствует международную статистику населенных пунктов и каждые два года публикует Бюллетень жилищной статистики для Европы и Северной Америки.

Проделанная работа: Комитет подготовил новое издание Бюллетеня жилищной статистики для Европы и Северной Америки и разместил его в Интернете в 2003 году. Со статистикой населенных пунктов можно ознакомиться на вебсайте по следующему адресу: <http://www.unece.org/env/hs/bulletin/>.

Предстоящая работа: Руководящая группа, учрежденная Бюро Комитета и Президиумом Конференции европейских статистиков, проведет консультации по дальнейшей координации работы с другими международными организациями в области сбора данных по жилищной статистике. Она также определит те сферы, представляющие интерес для представителей директивных органов, в которых статистические данные отсутствуют, но могут быть собраны в будущем. Начнется работа по подготовке нового набора рекомендаций ЕЭК ООН в отношении переписей жилищного фонда.

10.1.6 Основные тенденции развития населенных пунктов

Описание: Процесс развития населенных пунктов охватывает широкий спектр изменений и тенденций, которые не всегда согласуются с принципами устойчивости. Изучение основных тенденций, характеризующих развитие населенных пунктов, а также ознакомление с национальным опытом в области разработки и осуществления политики обеспечения более устойчивого развития населенных пунктов, позволит глубже понять факторы, влияющие на характер процесса развития городов, и характеристики процесса осуществления политики градостроительства.

Проделанная работа: 9-12 июня 2002 года в Лидсе (Соединенное Королевство) состоялась девятая Конференция по исследованиям в области развития городов и районов.

Делегация Словакии приступила к работе по подготовке десятой Конференции по исследованиям в области развития городов и районов.

Предстоящая работа: Комитет продолжит обмен опытом в области осуществления Повестки дня Хабитат и Декларации тысячелетия и рассмотрит приоритеты Плана выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию в контексте своих программных видов деятельности. На своей шестьдесят шестой сессии Комитет проведет углубленное обсуждение в контексте подготовки к третьей сессии Всемирного форума по вопросам городов и осуществления Стратегии ЕЭК ООН в области устойчивого качества жизни в населенных пунктах в XXI веке. В 2006 году в Словакии в сотрудничестве и консультации с Советом Европы состоится десятая Конференция по исследованиям в области развития городов и районов.

Приложение II

ИНФОРМАЦИЯ, ПРЕДСТАВЛЕННАЯ ГРУППЕ ЭКСПЕРТОВ ПО ПРОГРАММЕ РАБОТЫ С ЦЕЛЬЮ ОБЛЕГЧЕНИЯ РАССМОТРЕНИЯ ПРОЕКТА БЮДЖЕТА ПО ПРОГРАММАМ ЕЭК ООН НА 2006-2007 ГОДЫ (ОРИЕНТИРЫ ДЛЯ БЮДЖЕТА ПО ПРОГРАММАМ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 2006-2007 ГОДОВ)

Поскольку предложение в отношении бюджета по программам Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 2006-2007 годов должно быть подготовлено в 2004 году, Комитету на его шестьдесят пятой сессии было предложено обсудить в связи с последующим двухгодичным периодом следующие вопросы: любые возможные изменения в направлениях работы; новые приоритетные области, которые предстоит рассмотреть; виды деятельности, подлежащие отмене или прекращению; новые виды деятельности, которые будут начаты; а также любые вопросы, касающиеся рационализации документации, публикации, числа и продолжительности заседаний и т.д.

Любые возможные изменения в направлениях работы Комитета по населенным пунктам

В сентябре 2004 года на своей ежегодной сессии Комитет по населенным пунктам провел предварительную повторную оценку направлений своей стратегии и рассмотрел вопрос о том, каким образом его основные виды деятельности (программа национальных обзоров жилищного сектора для стран с переходной экономикой, обзоры управления земельными ресурсами, политика в области социального жилья, управление жилищными кондоминиумами и планировка городских районов) способствуют проведению политики в области устойчивого развития населенных пунктов.

Государства-члены пришли к выводу о том, что общие направления стратегической деятельности Комитета, изложенные в *Стратегии в области устойчивого качества жизни в населенных пунктах в XXI веке*, разработанной Комитетом и принятой в 2000 году на Совещании министров ЕЭК ООН по населенным пунктам, все еще являются актуальными. В то же время они решили, что Комитету в своей работе следует воспользоваться переносом акцента в основных направлениях стратегической деятельности на рассмотрение других областей, с тем чтобы обеспечить более полный учет новых изменений, которые произошли в области населенных пунктов с начала столетия. Это мнение было также высказано на первом региональном совещании по осуществлению решений в рамках последующей деятельности по итогам Всемирной

встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, которое состоялось в январе 2004 года.

Новые приоритетные области, которые предстоит рассмотреть

Учитывая тот факт, что общие направления стратегической деятельности Комитета сохраняют свою актуальность в отношении проблем, существующих в настоящее время в области населенных пунктов, государства-члены не рекомендовали рассматривать новые приоритетные области. Однако в рамках существующих приоритетных областей Комитету необходимо еще в большей степени уделять внимание:

- проблемам государств - членов Комитета из Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии (ВЕКЦА), а также Юго-Восточной Европы;
- проведению политики Комитета в странах-членах, в частности посредством предоставления содействия в осуществлении рекомендаций, сформулированных в национальных обзорах жилищного сектора, а также руководящих принципов в отношении политики, разработанных Комитетом;
- региональному вкладу i) в осуществление Повестки дня "Хабитат", включая кампании, которые проводятся "Хабитат"-ООН в области гарантий владения жильем и управления городскими районами, и ii) в проведение последующей деятельности по итогам Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию 2002 года, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия;
- дальнейшему учету в работе Комитета проблем неимущих и социально незащищенных групп;
- оказанию содействия использованию комплексного подхода в деятельности по обеспечению устойчивого развития населенных пунктов посредством применения различных инструментов, существующих в рамках управления земельными ресурсами, планировки городских районов и жилищного сектора.

Виды деятельности, подлежащие прекращению или аннулированию, и новые виды деятельности

Комитет не рекомендовал начинать осуществление каких-либо новых элементов программы или аннулировать уже существующие. Однако, учитывая новую

направленность деятельности Комитета, государства-члены рекомендовали сосредоточить внимание на проблемах, существующих в области населенных пунктов в регионе ВЕКЦА и Юго-Восточной Европе, в частности в рамках программы национальных обзоров, обзоров управления земельными ресурсами и в свете осуществления Повестки дня "Хабитат".

В этом контексте Комитет выразил свое удовлетворение в связи с началом работы по проведению в рамках программы национальных обзоров исследования, посвященного тенденциям и прогрессу в области жилищных реформ в Юго-Восточной Европе. Комитет рекомендовал провести аналогичное субрегиональное мероприятие в странах ВЕКЦА. Кроме того, в целях оказания содействия применению комплексного подхода к рассмотрению проблем, существующих в области населенных пунктов в отдельных странах и регионе, Комитет рекомендовал укрепить связи между деятельностью, которая осуществляется в рамках программы национальных обзоров и проведения обзоров управления земельными ресурсами.

Рационализация документации, публикаций, количества и продолжительности заседаний

Ввиду того, что количество документации, публикаций и заседаний уже существенно ограничено, Комитет не выявил каких-либо дополнительных возможностей рационализации деятельности в этой области.
